

1. Прозвішча/العائلة		4. Пол/الجنس													
2. Імя/الاسم		<input type="checkbox"/> мужчынскі/رجل													
3. Іншыя імяны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/اسم الأب أو اسم الشهرة		<input type="checkbox"/> жаночы/امرأة													
5. Дата нараджэння/تاريخ الميلاد		6. Месца нараджэння/مكان الميلاد													
<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>		_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة	краіна/دولة ..... горад/مدينة ..... вобласць (раён)/محافظة .....							
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
7. Цяперашняе(я) грамадзянства(ы)/الجنسية الحالية															
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(я) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/ الجنسية (ات) السابقة وتاريخ تغييرها															
8. Тып пашпарта/نوع جواز السفر		9. Нумар пашпарта/رقم الجواز													
<input type="checkbox"/> звычайны/عادي <input type="checkbox"/> дыпламатычны/دبلوماسي <input type="checkbox"/> службовы/رسمي <input type="checkbox"/> іншы дакумент/وثيقة أخرى :		10. Кім выдадзены/للجواز المصدرة الجهة													
11. Дзе выдадзены/مكان الإصدار		12. Дата выдачы/تاريخ الإصدار													
<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>		_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة	<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>		_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
13. Тэрмін дзеяння/تاريخ صلاحية الجواز															
<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>				_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة						
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
14. Адрас сталага месца жыхарства/عنوان السكن															
краіна/دولة .....		вобласць (раён)/محافظة .....													
горад/مدينة .....		вуліца/شارع .....													
нумар дома/رقم المبنى .....		нумар кватэры/رقم الشقة .....													
нумар тэлефона/تليفون .....		e-mail .....													
15. Месца працы і службовы адрас/مكان العمل وعنوان العمل															
прадпрыемства/جهة العمل .....		пасада/وظيفة .....													
краіна/دولة .....		вобласць (раён)/محافظة .....													
горад/مدينة .....		вуліца/شارع .....													
нумар дома/رقم المبنى .....		нумар тэлефона/تليفون .....													
16. Тып візы/نوع التأشيرة		17. Катэгорыя візы/فئة التأشيرة													
<input type="checkbox"/> індывідуальная/فردية <input type="checkbox"/> групавая/جماعية		<input type="checkbox"/> транзітная/عبور (ترانزيت) <input type="checkbox"/> кароткатэрміновая/قصيرة الأجل <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/طويلة الأجل													
18. Колькасць уездаў/عدد مرات الدخول		18. Колькасць уездаў/عدد مرات الدخول													
<input type="checkbox"/> аднаразовая/مرة واحدة <input type="checkbox"/> двухразовая/مرتين <input type="checkbox"/> шматразовая/متعددة المرات		<input type="checkbox"/> аднаразовая/مرة واحدة <input type="checkbox"/> двухразовая/مرتين <input type="checkbox"/> шматразовая/متعددة المرات													
19. Тэрмін дзеяння візы/المدة المطلوبة لصاحبة التأشيرة															
3/من		на тэрмін знаходжання/لمدة													
<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>		_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة	<table border="1"> <tr> <td>_____</td> <td>_____</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>يوم</td> <td>شهر</td> <td>سنة</td> </tr> </table>		_____	_____	_____	يوم	شهر	سنة
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
_____	_____	_____													
يوم	شهر	سنة													
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/الجهة أو الشخص (البيلاروسي) المانح للدعوة															
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/الجهة أو الشخص المانح للدعوة															
вобласць/محافظة .....		горад/مدينة .....													
вуліца/شارع .....		нумар дома/رقم المبنى .....													
нумар кватэры/رقم الشقة .....		нумар тэлефона/تليفون .....													
нумар факса/فاكس .....		e-mail .....													
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/عنوان الإقامة في جمهورية بيلاروس															
вобласць (раён)/محافظة .....		горад/مدينة .....													
вуліца/شارع .....		нумар дома/رقم المبنى .....													
нумар кватэры/رقم الشقة .....		гасцініца/فندق .....													
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/عرض الزيارة (بالتفصيل)															

Мекан фотаздымак/مكان الصورة

Службовыя адзнакі/للإستخدام الرسمي فقط

Дата звароту:

Падставы:

сапраўдны пашпарт

візавая падтрымка

фінансавыя сродкі

страхоўка

інтэрв'ю

Рашэнне по звароту:

ад .....

станоўчае

адмоўнае

Тып візы:

B

C

D

Кратнасьць візы:

1

2

шм

Мэта візіту:

транзіт

дзелавыя стасункі

удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах

прэса

гуманітарная

рэлігійныя стасункі

з правам працы па найму

турызм

на вучобу

прыватная

наведванне месцаў пахавання

на сталае жыхарства

службовая

дыпламатычная

Віза:

№ .....

Сапраўдная:

з .....

па .....

тэрмін знаходжання .....

Спагнаны збор:

.....

<p><b>24.</b> Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/السفر إلى جمهورية بيلاروس</p> <p><input type="checkbox"/> так/نعم <input type="checkbox"/> не/لا</p> <p>калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/الغرض من الزيارة الأخيرة</p> <p>..... حتى/حتى/..... مэта візіту/مэта візіту/.....</p>														
<p><b>25.</b> Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага году і агульны тэрмін часовага знаходжання/الزيارة السابقة لجمهورية بيلاروس خلال العام الجاري و فترة إجمالية لإقامة مؤقتة</p> <table border="1"> <tr> <td>1) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> <td>4) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> <td rowspan="3">                 агульны тэрмін часовага знаходжання/                  فترة إجمالية لإقامة مؤقتة  <input type="text"/>  <input type="text"/>сутак/يوما             </td> </tr> <tr> <td>2) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> <td>5) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> </tr> <tr> <td>3) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> <td>6) 3/من ..... حتى/حتى/.....</td> </tr> </table>			1) 3/من ..... حتى/حتى/.....	4) 3/من ..... حتى/حتى/.....	агульны тэрмін часовага знаходжання/ فترة إجمالية لإقامة مؤقتة <input type="text"/> <input type="text"/> сутак/يوما	2) 3/من ..... حتى/حتى/.....	5) 3/من ..... حتى/حتى/.....	3) 3/من ..... حتى/حتى/.....	6) 3/من ..... حتى/حتى/.....					
1) 3/من ..... حتى/حتى/.....	4) 3/من ..... حتى/حتى/.....	агульны тэрмін часовага знаходжання/ فترة إجمالية لإقامة مؤقتة <input type="text"/> <input type="text"/> сутак/يوما												
2) 3/من ..... حتى/حتى/.....	5) 3/من ..... حتى/حتى/.....													
3) 3/من ..... حتى/حتى/.....	6) 3/من ..... حتى/حتى/.....													
<p><b>26.</b> Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/تم إلغاء تأشيرتك/بيلاروسية أو تم رفض منحك تأشيرة بيلاروسية</p> <p><input type="checkbox"/> так/نعم <input type="checkbox"/> не/لا</p> <p>калі так, вызначце дату/التاريخ/بيلاروسية</p>														
<p><b>27.</b> Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/هل سبق تغريمك لارتكابك مخالفات للقوانين البيلاروسية خلال وجودكم في جمهورية بيلاروس</p> <p><input type="checkbox"/> так/نعم <input type="checkbox"/> не/لا</p> <p>калі так, вызначце калі/متى/بيلاروسية і дзе/أين/بيلاروسية</p> <p>Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/ولكنه في هذه الحالة سيكون حضورك ضروري لعمل مقابلة شخصية مع المسؤول القنصلي</p>														
<p><b>28.</b> Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/هل سبق ترحيلك من أية دولة أخرى</p> <p><input type="checkbox"/> так/نعم <input type="checkbox"/> не/لا</p> <p>калі так, вызначце калі/متى/بيلاروسية і з якой краіны/ومن أية دولة/بيلاروسية</p>														
<p><b>29.</b> Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ما هي وسيلة الانتقال المتاحة لك للسفر إلى جمهورية بيلاروس</p>		<p><b>30.</b> Маршрут руху/(ليبيلاروس) خط سير رحلتك</p>												
<p><b>31.</b> Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/الإمكانات المتوفرة لديك للإقامة في جمهورية بيلاروس</p> <p><input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/نقود سائلة <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/شيكات بنك/بانكاўская чэкі</p> <p><input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/بطاقات ائتمان <input type="checkbox"/> зваротны білет/إيابا/تذكرة</p> <p><input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/شيكات سياحية <input type="checkbox"/> пражыванне/إقامة/سাপراўдны 3/من ..... حتى/حتى/.....</p>		<p><b>32.</b> Звесткі аб медыцынскай страхоўцы/المعلومات عن التأمين الصحي</p> <p>страховая арганізацыя/شركة التأمين الصحي</p> <p>страховы поліс/رقمها/بوليصة التأمين, нумар/رقمها/بوليصة التأمين</p> <p>сапраўдны 3/من ..... حتى/حتى/.....</p>												
<p><b>33.</b> Сямейнае становішча/الحالة العائلية</p> <p><input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/متزوج <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/أعزب <input type="checkbox"/> разведзены(а)/(مطلق(ة)) <input type="checkbox"/> удавец (удава)/(أرملة/أرمل)</p>														
<p><b>34.</b> Прозвішча мужа (жонкі)/لقب الزوج (الزوجة)</p>		<p><b>35.</b> Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/اسم أب الزوج (الزوجة)</p>												
<p><b>36.</b> Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/اسم أو شهرة الزوج (الزوجة)</p>		<p><b>37.</b> Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/جنسية الزوج (الزوجة)</p>												
<p><b>38.</b> Дата нараджэння мужа(жонкі)/تاريخ ميلاد الزوج (الزوجة)</p> <table border="1"> <tr> <td>سنة</td> <td>شهر</td> <td>يوم</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>	سنة	شهر	يوم	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<p><b>39.</b> Месца нараджэння мужа (жонкі)/مكان ميلاد الزوج (الزوجة)</p> <p>краіна/دولة ..... горад/مدينة/.....</p> <p>вобласць (раён)/محافظة/.....</p>							
سنة	شهر	يوم												
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<p><b>40.</b> Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/إذا كانت تصطحب في رحلتك أطفال مسجلون بجواز سفرك برجاء</p> <p>استكمال بيانات الجدول الآتي</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Прозвішча/العائلة</th> <th>Імя/الإسم</th> <th>Дата і месца нараджэння/الميلاد</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table>			Прозвішча/العائلة	Імя/الإسم	Дата і месца нараджэння/الميلاد	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Прозвішча/العائلة	Імя/الإسم	Дата і месца нараджэння/الميلاد												
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>												
<p><b>41. Дэкларацыя/تصريح</b></p> <p>Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаю, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./</p> <p>أقر بأن كافة المعلومات الواردة بهذا الطلب حقيقية وصحيحة، وأدرك أن أية إفادات خاطئة أو امتناع عن تقديم المستندات الضرورية سيؤدي إلى رفض طلبي لدخول جمهورية بيلاروس. ولقد تم تحذيري أيضا من أنه إذا تم اكتشاف عدم صدق أية معلومة سيؤدي إلى إلغاء التأشيرة في أي وقت. وأتعهد فور وصولي للأراضي البيلاروسية أن أقوم بتسجيل نفسي (لدى السلطات المختصة) طبقا للقواعد المتبعة، وأن أغادر أراضي جمهورية بيلاروس قبل انتهاء مدة صلاحية التأشيرة</p>														
<p><b>42.</b> Асабісты подпіс/التوقيع</p>		<p><b>43.</b> Дата падпісання/تاريخ التوقيع</p> <table border="1"> <tr> <td>سنة</td> <td>شهر</td> <td>يوم</td> </tr> <tr> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>	سنة	شهر	يوم	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>						
سنة	شهر	يوم												
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>												